

# HOUSE OF COMMONS

Tuesday, April 4, 1995

The House met at 10 a.m.

---

*Prayers*

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

[*Translation*]

### GOVERNMENT RESPONSE TO PETITIONS

**Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.):** Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36(8), I have the honour to table, in both official languages, the government's response to two petitions.

\* \* \*

[*English*]

### PETITIONS

#### HUMAN RIGHTS

**Mr. Janko Peric (Cambridge, Lib.):** Mr. Speaker, I have two petitions. The first one is on human rights. It bears 50 signatures and was forwarded to me by constituents of my riding of Cambridge.

The petitioners pray and request that Parliament not amend the human rights code, the Canadian Human Rights Act or the charter of rights and freedoms in any way that would tend to indicate societal approval of same sex relationships or homosexuality.

#### BOVINE SOMATOTROPIN

**Mr. Janko Perić (Cambridge, Lib.):** Mr. Speaker, the second petition concerns BST. It bears approximately 25 signatures and was forwarded to me by constituents of my riding of Cambridge.

The petitioners are concerned about drinking milk from cows injected with BST because BST is known to be a health hazard to both humans and cows. The petitioners call on Parliament to ban the use of BST and not accept dairy products from countries where BST is used to treat cattle.

#### OFFICIAL LANGUAGES

**Mr. Bill Gilmour (Comox—Alberni, Ref.):** Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36, I am pleased to present two petitions from constituents in my riding of Comox—Alberni.

The first petition contains 97 signatures. The petitioners request that Parliament enact legislation providing for a binding referendum to accept or reject two official languages, English and French, for the government and the people of Canada.

#### RIGHTS OF THE UNBORN

**Mr. Bill Gilmour (Comox—Alberni, Ref.):** Mr. Speaker, the second petition contains 209 signatures. The petitioners request that Parliament immediately extend protection to the unborn child by amending the Criminal Code to extend the same protection enjoyed by born human beings to the unborn.

\* \* \*

### QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

**Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.):** Mr. Speaker, I am answering question No. 143 today.

[*Text*]

Question No. 143—**Mr. White (North Vancouver):**

With respect to the unemployment insurance program, for the past five years, (a) how many cases of fraud were reported each year, (b) how many convictions for fraud were secured each year, and (c) how many frauds were there as a total of overall claims?